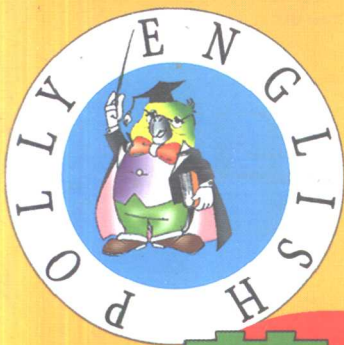


裴文英
郑建新 编 著
张 力



英汉双解

英语

习用短语速记

ENGLISH

南京师范大学出版社



英汉双解

英语习用短语速记

裴文英 郑建新 张力◎编著 □ 南京师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉双解英语习用短语速记 / 裴文英, 郑建新, 张力编著. —南京: 南京师范大学出版社, 2000.12

ISBN 7-81047-564-9 / H·61

I. 英… II. ①裴… ②郑… ③张… III. 英语—短语 IV. H314.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 54705 号

*

南京师范大学出版社出版发行

(江苏省南京市宁海路 122 号 邮编 210097)

江苏省新华书店经销

海门市印刷厂印刷

*

开本 850×1168 1/36 印张 13.89 字数 312 千

2000 年 12 月第 1 版 2000 年 12 月第 1 次印刷

定价: 16.00 元

(南京师大版图书若有印、装错误可向承印厂退换)

前 言

中国人学英语难,不仅难在英语单词的记忆,尤其难在对英语短语、词的搭配和英语成语方面的掌握上,而后者是现代英语的一个重要组成部分,也是大学英语四、六级考试及 TOFEL、EPT 等测试的重点之一。本书编辑者经过多年的教学实践和研究,发现许多英语学习者在学习往往偏重于死记硬背英语词汇表,在进行阅读时不善于总结和归纳词的用法和搭配,其结果是事倍功半,收效甚微。

本书的目的是为了满足英语学习者在掌握了一定数量的英语基本词汇和英语语法知识之后,进行阅读和翻译的需要,从而使英语学习者在短期内能有效地进行快速记忆。学会了这些词语搭配,不仅可以避免认识新词的麻烦、而且可以灵活地使用它们,使语言生动活泼,更符合英语的习惯表达。

根据国内外出版的此类书籍,依据我国高校文理科本科用大学英语教学大纲和英语专业大纲,本书收录了英语词组及习语搭配约 1,286 条,所列同义词、同义短语约 5,000 条,内容丰富,形式新颖,针对性强。每个词条还有英汉释义、词性、例句及翻译,且多数词条附有用法说明。

本书中英汉释义清晰、准确,读者据此可正确地把握

短语的特定含义;例句结构简单明了,实用性强;句子译文准确、贴切、流畅、易懂;用法说明简明扼要,能使读者对短语使用的特点一目了然;同义语列示能使读者触类旁通、举一反三,达到扩大词汇量并辨义、快速记忆的目的,从而提高对词条的理解和应用水平,收到事半功倍的效果。

本书适合大学生、研究生、英语教师和英语自学者等使用。

裴文英同志负责编写 A—E 类中约 543 个词条,郑建新同志负责编写 F—O 类中约 430 个词条,张力同志负责编写 P—Z 类中约 313 个词条,最后由裴文英同志修改、汇总、编纂成册。由于编者水平有限,错误与疏漏之处在所难免,敬请读者批评指正。

编者
2000.12

体例说明

一、本书的词条按英文中心词字母顺序排列,动词短语在前,名词短语在后。首词相同时,以第二个词的字母顺序排列,以此类推。

二、意义差别较大的同形异义词分列词条,在右上角标以 1,2 的数码,如:all over¹, all over²。

三、拼写形式或搭配形式虽然不同,但意义完全相同的不同搭配,则列为同一词条,另一处用“参见……条”表示,如:ahead of schedule 参见 ahead of time/schedule 条。

四、每个词条的词性均以缩略形式出现,如:N., Prep.。

五、词条为一词多义时,以阿拉伯数字 1,2,3 等逐条列出。

六、词条及释义中可替换的部分用“/”隔开,可省略的部分用“()”表示,如:by accident/chance, in(the)face of。

七、词条的同义语、反义语及用法均用“[]”表示。同义语、反义语按首字母顺序排列;用法较多时用①,②,③等符号标注。

缩略语表

N.	名词	etc.	等等
V.	动词	Inf.	不定式
Adj.	形容词	sb.	某人
Adv.	副词	sth.	某事
Art.	冠词	V. Aux.	助动词
Prep.	介词	V. -ed	过去分词
Conj.	连词	V. -ing	现在分词
Pron.	代词		



A

abide

abide by (V. + Prep.)

1. keep to 遵守, 信守: The coach told his players to abide by the referee's decision. 教练要求运动员们服从裁判的决定。Having made our decision, we must abide by it. 一旦作出了决定, 我们必须遵守。

[同义语] adhere to², cling to, hold to, stick to

[用法] 该义项多指“遵守协议、决议、法律”等, 不用于被动语态。

2. suffer the consequences of 承担后果: He said he'd abide by all possible consequences. 他说他将承担一切可能的后果。

[同义语] endure the result of

[反义语] be unable to

able

be able to (V. + Adj. + Inf.)

having the power / skill to do sth. 能够做, 有能力做:

He is financially able to establish a home. 他在经济上有能力成家。Most children are able to walk before they are able to talk. 许多孩子在会说话之前就会走路。

We shall be able to finish the work tomorrow. 我们可以在明天完成这工作。

[同义语] be capable of (doing sth.), manage to (do



sth.), succeed in(doing sth.)

[用法]该短语后接动词不定式。

about

be about to (V. + Adv. + Inf.)

be just going to(do sth.); on the point of(doing sth.) 刚要……,即将……: I'm glad we happened to meet; I was about to write to you. 很高兴我们碰巧遇见,我正要给你写信呢。

[同义语] almost, nearly, on the point of(doing sth.)

[用法] be about to 已含有“立刻”之意,不再用 at once 一类的时间状语去修饰它, to 后接不定式。

absence

in the absence of (Prep. + Art. + N. + Prep.)

the state of lacking sth. 在没有……的情况下,如果没有……: Neither plants nor animals can exist in the absence of water. 在没有水的情况下,无论是植物还是动物都不能生存。

[同义语] deprived of, free from, without

[反义语] in the presence of

[用法]该短语可转换成连词 if 所引导的条件状语从句: If there were no water, neither plants nor animals can exist.



absent

absent from (V. + Prep.)

keep away from on purpose 缺席, 离开: If you absent yourself from more than two practices, you will be asked to leave. 如果你有两次不参加训练, 就会被炒鱿鱼。She was able to absent herself from trouble. 她得以置身于是非之外。

[同义语] be away from, be not present at

[用法] absent 与 from 之间常加上反身代词, be absent from 为形容词短语, 意义相同: He was absent from his work without leave. 他擅离职守。

absorb

absorb in (V. + Prep.)

give all one's attention to sth. (doing sth.) 全神贯注于: The boy was absorbed in building a dam in the brook. 那个男孩聚精会神地在小溪里筑坝。A woman was absorbed in taking down the data shown on an instrument. 一位妇女正专心致志地记录仪表上显示的数据。

[同义语] be engrossed in, be lost in, be rapt in

abundant

be abundant in (V. + Adj. + Prep.)

be well supplied with 富于, 富有: China is abundant in natural resources. 中国自然资源丰富。This fish is abundant in oil. 这种鱼多油。



[同义语] be rich in

accede

accede to (V. + Prep.)

1. agree to (an application, terms, etc.) 答应, 应允 (申请、条件等): We are ready to accede to your request for further information. 你们如果还需要进一步的资料, 我们乐于随时提供。

[同义语] agree to, approve of, assent to

2. enter upon (an office) 就职, 接任: Last week she acceded to the mayor. 上星期她就任市长。

[同义语] succeed to

3. join (a party, an agreement) 参加 (党派、协议): Our government acceded to the convention. 我国政府加入了该公约。

[用法] accede to 为正式用语, 该短语中 to 是介词, 不要将其误认为不定式标志, to 后常接名词。

accident

by accident (Prep. + N.)

not on purpose or intentionally 碰巧, 意外: I heard by accident that he had been in prison. 我无意之中听说他曾坐过牢。Columbus discovered America by accident. 哥伦布偶然发现了美洲。

[同义语] accidentally, by chance



accommodate

accommodate to (V. + Prep.)

make oneself suitable for 使自己适应于: He is a person who really accommodates to circumstances. 他是一个善于适应环境的人。We must accommodate ourselves to the climate here. 我们必须适应这里的气候。

[同义语] adapt to, adjust to

accommodate with (V. + Prep.)

supply/equip (sb. with sth.) 向(某人)供应/提供(某物): The bank will accommodate you with a loan. 银行将给你一笔贷款。She accommodated us with a lodging. 她招待我们住了一宿。

[同义语] provide with, supply with

[用法] 该短语为正式用语。

accord

accord with (V. + Prep.)

match or suit 与……一致, 与……相符: These slogans accord with the course of historical development. 这些口号是符合历史发展进程的。That gift does not accord with my wishes. 那个礼物不合我的心愿。

[同义语] agree with³, be appropriate to

in accord with (Prep. + N. + Prep.)

be in agreement with 与……一致, 与……相符合: This deduction will be seen to be in good accord with observation. 可以看出推论与观察的结果完全吻合。What



he is doing is not in accord with what he has always said.

他所做的与他一向所说的不一致。

[同义语] in accordance with², in agreement with, in keeping with, in line with

[反义语] out of accord with

[用法] 该短语为正式用语, 引导名词或名词性短语作状语。

accordance

in accordance with (Prep. + N. + Prep.)

1. according to 按照, 遵照: All things in the world develop in accordance with their own laws. 世界上一切事物都按照它们自己的规律发展。

[同义语] according to, just as

2. in agreement with 与……一致, 符合于: He was always neatly and quietly dressed in accordance with his age and station. 他衣着一向整洁素雅, 合乎他的年龄和身份。

[同义语] in accord with, in keeping with, in line with

[用法] 该短语引导名词或名词性短语作状语或表语。

according

according as (Adv. + Conj.)

as stated or shown by 根据, 取决于: You will be praised or criticized according as your work is good or bad. 根据你工作的好坏你将受到表扬或批评。The living stan-



dard of the people will be raised according as production increases. 人们的生活水平将随着生产的增长而提高。

[同义语] depending on

[用法] 该短语引导状语从句。

according to (Adv. + Prep.)

as stated / shown by 根据, 按照: Several families, according to the newscast, were left homeless, but no one perished in the flood. 据报导, 此次洪水使好几户人家无家可归, 但无人死亡。The players are moving according to the director's instructions. 演员们正根据导演的指示做动作。

[同义语] in accordance with¹, in terms of

[用法] 该短语引导名词或名词性短语作状语。

account

account for (V. + Prep.)

1. give an explanation of 说明, 解释: The disappearance of the papers has never been accounted for. 这些文件的丢失从未得到说明。He was unable to account for the deficit in the firm's bank balance. 他无法解释这家公司的银行账目为什么会超支。

[同义语] answer for, explain, point out

2. undertake responsibility for 为……负责: The pilot of the plane accounts for the passenger's safety. 飞机驾驶员对乘客的安全负责。



[同义语] answer for

3. take up 占: The region accounts for a large part of usable timber. 这个地区的产出占可用木材总量的一大部分。

[同义语] occupy, take up

[用法] 此义项下该短语不可用于被动语态。

leave out of account (V. + Adv. + Prep. + N.)

fail to consider (sth.) 不考虑: Don't leave the cost out of account. 不要不考虑成本。The picnic planners left out of account that it might rain. 计划去野餐的人们没有考虑到可能会下雨。

[同义语] leave out of consideration, leave out of reckoning

on account of (Prep. + N. + Prep.)

because of 因为, 由于: He is unlikely to take part in the construction of the bridge on account of his being busy at present. 他不大可能参加这座桥的修建工作, 因为他现在很忙。

[同义语] as a result of, because of, by reason of, by virtue of, due to, owing to

on no account (Prep. + Adv. + N.)

not for any reason 决不: We must on no account regard industry and agriculture as two separate and isolated things. 我们决不可以认为工业和农业是两件分割开来和互相独立的事。On no account would the captain of the vessel allow the passengers to remain on deck dur-



ing the storm. 在暴风雨期间, 船长决不许旅客呆在甲板上。

[同义语] for no reason, in no case, never, no way, under no circumstances

[用法] 该短语用于句首时, 主谓语需倒装。

take account of (V. + N. + Prep.)

consider 考虑到, 注意到: Strategically we should slight all enemies, and tactically we should take full account of all enemies. 在战略上我们要藐视一切敌人, 在战术上我们要重视一切敌人。

[同义语] allow for, make allowance for

take into account (V. + Prep. + N.)

weigh the importance of sth. 考虑到, 注意到: In sentencing the criminal, the judge took into account the fact that it was his first offense. 法官在判决该犯时, 考虑到了这是他初犯。Each country has to take into account its own conditions. 每个国家必须考虑到本国的条件。

[同义语] consider, keep in mind, take into consideration

accuse

accuse of (V. + Prep.)

1. charge (sb.) with breaking the law 控告, 指控: Everybody knows he was wrongly accused of. 谁都知道他受到诬告。

[同义语] charge with, proceed against

2. blame 指责, 谴责: His teacher accused him of cheat-



ing in the examination. 老师指责他考试作弊。

accustom

accustom to (V. + Prep.)

make used to 使……习惯于: It is necessary for an observer to remain in the room for fifteen minutes to accustom his eyes to the darkness. 观察者要在这间房里呆十五分钟才能使他的眼睛适应房里的黑暗。He soon became accustomed to taking long walks. 他很快便习惯走远路了。

[同义语] habituate to, be used to

[用法] 该短语可用于 accustom sb./sth. to doing sth. 的结构中。

be accustomed to (V. + Adj. + Prep.)

be in the habit of 习惯于: Americans are accustomed to drinking(drink) coffee with their meals. 美国人习惯于用餐时喝咖啡。

[同义语] be used to, be wont to

[用法] 该短语中 to 一般用作介词, 后接动名词、名词或代词; 有时 to 也可用作不定式符号, 后接动词原形。

acknowledge

acknowledge as (V. + Prep.)

recognize as 承认: You have to acknowledge your defeat as complete. 你必须承认你是彻底失败了。We acknowledge this statement as true. 我们承认这个报告